

# TIL ERINDRING

*Zur Erinnerung*

## OM POLITISKOLEN I KONGSVINGER

*an die Polizeischule Kongsvinger*

**1. læretid**

*1. Lehrgang*

**1. kompani**

*1. Kompanie*

**under det tyske politis beskyttelse og undervisning i året 1941**

*unter Betreuung und Anleitung der Deutschen Polizei im Jahre 1941*

**TRYGVE O BJØRGEN**

**I den stolte og lykkelige bevissthet å ha oppfylt vår opp-**  
*In dem stolzen und glücklichen Bewusstsein unsere Aufgabe erfüllt zu*

**gave, håper vi, ut fra dette, å ha ydet et stort bidrag**  
*haben, hoffen wir, darüber hinaus einen grossen Beitrag*

**til forståelsen mellom germanske stammer, idet vi gjens-**  
*zu der Verständigung unserer germanischen Stämme geleistet zu haben,*

**sidig lærte å kjenne, akte og skatte hverandre. Måtte**  
*indem wir uns gegenseitig kennen, achten und schätzen lernten. Möge*

**kameratskapets og vennskapets bånd som ble sluttet i**  
*das Band der Kameradschaft und der Freundschaft, das in*

**Kongsvinger mellom det tyske og norske politi under hardt**  
*Kongsvinger zwischen deutscher und norwegischer Polizei in harter und*

**og gjensidig arbeid, alltid bli større og sterkere, og til**  
*gemeinsamer Arbeit geschlossen wurde, immer grösser und fester werden,*

**slutt omfatte folkene til gjensidig arbeid for Europas**  
*um schliesslich die ganzen Völker zu umfassen zu gemeinsamer Arbeit für*

**lykkelige og sikre fremtid og en varig fred.**

*eine glückliche und sichere Zukunft Europas und einen dauernden Frieden.*

**Som avskjedshilsen til det norske politi**

*Den Kameraden der norwegischen Polizei als Abschiedsgruss*

25.-10.-41.

  
**Major og Batls. kommandør.**

*Major u. Batls. Kommandeur.*